

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1951-1952.

SESSION DE 1951-1952.

VERGADERING VAN 19 JUNI 1952.

SEANCE DU 19 JUIN 1952.

Verslag van de Commissie van Economische Zaken en Middenstand belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende bekrachtiging van zekere besluiten van de Regent, getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze van 30 Juli 1934, betreffende de in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

Rapport de la Commission des Affaires économiques et des Classes moyennes chargée d'examiner le projet de loi portant ratification de certains arrêtés du Régent pris en vertu de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Aanwezig : de hh. MARIEN, Voorzitter ; DEBAISE, DE BLOCK, DESMET (L.), DE SMET (P.), GODIN, LAURENS, LEEMANS, SLEGTEN en DE WINTER, Verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De besluiten, waarvan het aan uw goedkeuring onderworpen wetsontwerp de bekrachtiging voorstelt, kunnen in drie categorieën worden onderverdeeld :

1^o de besluiten van de Regent van 5 September 1947 en van 22 December 1947, betreffende het aanduiden van de herkomst van sommige goederen voortkomende uit of bestemd voor zekere landen ;

2^o de besluiten van de Regent van 25 Februari 1950, 14 Maart 1950, 22 Maart 1950, 17 Mei 1950, en het koninklijk besluit van 4 Januari 1951 betreffende de inning of de afschaffing van een speciaal recht bij de invoer van zuivelproducten (melk, room, boter) en van harde en halfharde kaas ;

3^o het besluit van de Regent van 6 Maart 1950 betreffende de invoer, de verdeling en het verbruik van de tarwe.

I. — Besluiten van de Regent van 5 September 1947 en 22 December 1947.

Het besluit van de Regent van 5 September 1947 (Belgisch Staatsblad van 8-9 Augustus 1949) werd

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
269 (B.Z. 1950) : Wetsontwerp.
623 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
6 December 1951.

Gedrukt Stuk van de Senaat :

36 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volkvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les arrêtés, dont le projet de loi qui est soumis à votre approbation propose la ratification, peuvent être rangés en trois catégories distinctes :

1^o Les arrêtés du Régent du 5 septembre 1947 et du 22 décembre 1947, qui concernent l'indication d'origine de marchandises en provenance ou à destination de certains pays ;

2^o Les arrêtés du Régent des 25 février 1950, 14 mars 1950, 22 mars 1950, 17 mai 1950, et l'arrêté royal du 4 janvier 1951, qui concernent la perception ou l'abrogation de droits spéciaux à l'importation de produits laitiers (lait, crème, beurre) et de fromages à pâte dure et demi dure ;

3^o L'arrêté du Régent du 6 Mars 1950 relatif à l'importation, à la répartition et à la consommation du froment.

I. — Arrêtés du Régent du 5 septembre 1947 et du 22 décembre 1947.

L'arrêté du Régent du 5 septembre 1947 (Moniteur Belge des 8-9 août 1949) a été pris en exécution de

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
269 (S.E. 1950) : Projet de loi.
623 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
6 décembre 1951.

Document du Sénat :

36 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

getroffen in uitvoering van het op 12 Maart 1947 te Ankara tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Turkije ondertekend handelsakkoord.

Dit besluit legde aan partijen op de door haar uitgevoerde waren van een getuigenschrift van oorsprong te voorzien, ten einde de Belgische of Turkse herkomst ervan te waarborgen en de verwarring met uit andere landen ingevoerde, en wederuitgevoerde waren, te beletten.

Deze zuivere uitvoeringsbepaling vergt geen aanmerking.

Het besluit van de Regent van 22 December 1947 (Belgisch Staatsblad van 4 Januari 1948) heeft het koninklijk besluit van 9 Augustus 1939, betreffende de aanduiding van het land van fabricage van zekere visconserven, dat door de wet van 7 September 1939 bekrachtigd was, opgeheven.

Vóór de oorlog kwamen de visconserven van Japanse herkomst, in dozen zonder enige vermelding te Antwerpen toe. Het was bijgevolg toegelaten er een etiket op te bevestigen naar wens van de koper, met aanduidingen welke de verbruikers konden bedriegen betreffende herkomst en hoedanigheid van de waren.

Dergelijke wijze van doen benadeelde de Belgische visconservenfabrikanten, of de invoerders van conserven uit andere landen dan Japan herkomstig.

Onmiddellijk na de oorlog deed de toestand zich anders voor. Er kwamen inderdaad geen Japanse visconserven meer op de markt en men hoefde de mededinging van sommige invoerders, die tegen te lage prijzen verkochten, niet meer te vrezen.

Daarom heeft het besluit van de Regent van 22 December 1947 de verplichte aanduiding van het land van herkomst afgeschaft. Het spreekt vanzelf dat de toestand opnieuw onder ogen zou moeten genomen worden, indien later de heropleving van de Japanse mededinging tegen dumpingprijzen weer de Belgische markt van overeenstemmende producten zou in gevaar brengen.

II. — Besluiten betreffende de zuivelproducten en de kaas.

Het op 9 Mei 1947 tussen Nederland, het Groothertogdom Luxemburg en België tot stand gekomen protocol, erkende de noodzakelijkheid voor elk dezer landen een landbouwpolitiek te voeren, die de voortbrengers minimaprijzen voor hun landbouwproducten zou waarborgen, waarbij de kostprijs met een voldoende winstmarge zou worden bedacht.

Daar de kostprijs van sommige landbouwproducten hoger is in België, mocht de invoer ervan slechts toegelaten worden in de mate waarin de invoerprijzen binnen zekere grenzen werden gehouden.

l'accord commercial intervenu entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la Turquie, signé à Ankara le 12 Mars 1947.

L'objet de cet arrêté était d'imposer l'obligation aux parties de munir les marchandises exportées par elles d'un certificat d'origine, afin de donner la garantie que les marchandises exportées étaient bien d'origine belge ou turque et non des marchandises en provenance d'autres pays et réexportées.

Cette disposition de pure exécution ne suscite aucune observation.

L'arrêté du Régent du 22 décembre 1947 (Moniteur Belge du 4 janvier 1948) a eu au contraire pour effet d'abroger l'arrêté royal du 9 août 1939, ratifié par la loi du 7 septembre 1939, et relatif à l'indication du pays de fabrication de certaines conserves de poisson.

Avant la guerre les conserves de poisson d'origine japonaise arrivaient à Anvers en boîtes ne portant aucune indication. Il était dès lors permis d'y apposer une étiquette suivant le désir de l'acheteur, étiquette dont les mentions pouvaient être de nature à tromper les consommateurs sur l'origine et la qualité des marchandises.

Cette pratique portait préjudice aux fabricants belges de conserves de poisson ou aux importateurs de conserves en provenance d'autres pays que le Japon.

La situation se présentait toutefois autrement au lendemain de la guerre. En effet il n'y avait plus de conserves de poisson japonaises sur le marché et on n'avait plus à craindre de concurrence en raison de prix trop bas pratiqués par certains importateurs.

C'est pourquoi l'arrêté du Régent du 22 décembre 1947 a abrogé l'obligation d'indiquer le pays d'origine. Il va de soi que la situation devrait être reconsidérée si dans l'avenir la renaissance d'une concurrence japonaise à des prix de dumping mettaient à nouveau en péril le marché belge des produits correspondants.

II. — Arrêtés relatifs aux produits laitiers et fromages.

Le protocole intervenu le 9 mai 1947 entre les Pays-Bas, le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgique, reconnaissait la nécessité pour chacun des pays de baser sa politique agricole sur la garantie d'assurer aux producteurs des prix maxima pour les produits agricoles, comprenant outre le prix de revient, une marge bénéficiaire convenable.

Etant donné le prix de revient plus élevé de certains produits agricoles en Belgique, l'importation de ceux-ci ne pouvait être autorisée que dans la mesure où les prix à l'importation étaient contenus dans certaines limites.

Ingevolge deze politiek, werden minimaprijzen vastgesteld door de L.R.V.-commissie (Landbouw, Ravitaillering, Visserij), afhankelijk van de Raad der Belgisch-Nederlands-Luxemburgse Economische Unie (Benelux). Het vaststellen van minimaprijzen door België en het Groothertogdom, noopte de Nederlandse Regering « heffingen » in te voeren, die de marge tussen de Nederlandse verkoopprijs en de minimaprijzen van de B.L.E.U. compenseerden.

Die handelwijze werd van Belgische zijde heftig bekampt; het stelsel der minimumprijzen, gecombineerd met de « heffingen », bleek inderdaad tot gevolg te hebben aan de Nederlandse landbouw nieuwe subsidiën te verstrekken ten bezware van de Belgisch-Luxemburgse gemeenschap, en de totstandbrenging van gelijke concurrentievoorwaarden voor de landbouw in de Benelux-landen te vertragen.

Om die toestand te verhelpen, besloten de bevoegde Belgische instanties speciale invoerrechten in te stellen, ten einde de « heffingen » te vervangen door belastingen, waarvan de opbrengst aan de Belgisch-Luxemburgse economie zou ten goede komen.

Bij regentsbesluit van 25 Februari 1950 (Belgisch Staatsblad van 1 Maart 1950) werden zulke speciale rechten op de invoer van verse melk, room en boter ingesteld.

Aan de andere kant werden bij regentsbesluit van 14 Maart 1950 (Belgisch Staatsblad van 15 Maart 1950) overeenkomstige rechten geheven op de invoer van harde en halfharde kaas.

Het bij die besluiten ingevoerd stelsel werd evenwel, haast onmiddellijk, cordaat betwist door Nederland en de andere belanghebbende landen.

Deze laatste voerden aan dat de heffing van een speciaal recht op de kaas strijdig was met onze internationale verbintenissen, en inzonderheid met de algemene overeenkomst betreffende de invoerrechten (G.A.T.T.), op grond waarvan de invoerrechten vastgesteld waren. Het gold ten deze ongetwijfeld geen eigenlijk invoerrecht, hoewel het speciaal recht een heffing te meer was, wat als in strijd met de geest, zoniet met de letter, van de tariefovereenkomsten kon beschouwd worden.

Nederland voerde zijnerzijds aan, dat alleen een speciaal recht mocht geheven worden op de producten uit de lijst welke door de L.R.V.-commissie (Landbouw, Ravitaillering, Visserij), op grond van het protocol van 9 Mei 1947 opgemaakt was.

Nederland verzocht derhalve de Belgische Regering de toestand opnieuw te onderzoeken en de toepassing van het besluit van 17 Maart 1950 op te schorten, vooraleer opnieuw te onderhandelen.

En application de cette politique, des prix minima furent dès lors établis par la Commission A.R.P. (Agriculture, Ravitaillement, Pêche) dépendant du Conseil de l'Union Economique Benelux. La pratique des prix minima par la Belgique et le Grand-Duché avait amené le Gouvernement Hollandais à percevoir des « heffingen », c'est-à-dire des droits spéciaux calculés de manière à compenser la marge entre le prix de vente hollandais et les prix minima dans l'U.E.B.L.

De vives critiques avaient été émises du côté belge à l'égard de ce procédé; il semblait en effet que le régime des prix minima, combiné avec les « heffingen », avait pour résultat de procurer des subsides complémentaires à l'agriculture hollandaise à charge de la collectivité belgo-luxembourgeoise, et qu'il retardait le nivellement des conditions de concurrence entre les agricultures des pays du Benelux.

C'est en vue de redresser cette situation que les instances belges compétentes décidèrent de mettre au point un régime de droits spéciaux à l'importation, en vue de substituer aux « heffingen » des taxes dont le produit bénéficierait à l'économie belgo-luxembourgeoise.

L'arrêté du Régent du 25 février 1950 (Moniteur Belge du 1^{er} mars 1950) établissait de tels droits spéciaux à l'importation du lait frais, de la crème de lait et du beurre.

De son côté l'arrêté du Régent du 14 mars 1950 (Moniteur Belge du 15 mars 1950) établissait des droits analogues à l'importation des fromages à pâte dure et demi dure.

Le système inauguré par ces arrêtés ne tarda cependant pas à soulever des protestations de la part des Pays-Bas et d'autres pays intéressés.

Ces derniers soutenaient que l'instauration d'un droit spécial sur le fromage était contraire à nos engagements internationaux, et notamment à l'accord général sur les tarifs douaniers (G.A.T.T.), en vertu duquel les droits de douane étaient fixés. Sans doute ne s'agissait-il pas ici d'un droit de douane proprement dit, mais il n'en restait pas moins que le droit spécial constituait un droit venant s'ajouter aux autres, ce qui pouvait être considéré comme étant en opposition avec l'esprit, sinon avec la lettre des accords du G.A.T.T.

Les Pays-Bas avançaient d'autre part qu'un droit spécial ne pouvait être établi que sur les produits figurant sur la liste élaborée par la Commission A.R.P. (Agriculture, Ravitaillement, Pêche) sur la base du protocole du 9 mai 1947.

Les Pays-Bas sollicitaient dès lors un réexamen de la situation et priaient le Gouvernement Belge de suspendre l'application de l'arrêté du 14 mars 1950 avant d'entamer de nouvelles négociations.

Aldus werd het regentsbesluit van 22 Maart 1950 (Belgisch Staatsblad van 25-26 Maart 1950) genomen, tot opschorting voor 15 dagen van de toepassing van de speciale invoerrechten op sommige kaassoorten.

Daar uit de besprekingen met Nederland de noodzakelijkheid van de opheffing der bewuste speciale rechten gebleken was, diende een oplossing gevonden, waarbij tegelijk de rechten der Belgische verbruikers en die der Belgische kaasfabrikanten zouden geëerbiedigd worden.

Het speciaal invoerrecht werd derhalve vervangen door een premiestelsel van de Belgische Regering aan de kaasvoortbrengers. Ingevolge dit stelsel daalden de verbruikersprijzen en kon onze kaasindustrie voortwerken.

Tegelijk met het regentsbesluit van 17 Mei 1950, houdende opheffing van het vorengenoemde besluit van 14 Maart 1950, werd derhalve in het Belgisch Staatsblad van 18 Mei 1950 het regentsbesluit bekendgemaakt tot instelling van het premiestelsel; het ene regime werd zonder onderbreking door het andere vervangen.

Vervolgens werd bij het koninklijk besluit van 4 Januari 1951 (Belgisch Staatsblad van 7 Januari 1951) het regentsbesluit van 25 Februari 1950 opgeheven. Zo werden meteen de speciale rechten afgeschaft die nog op de melk, de room en de boter geheven werden. Zulks geschiedde ingevolge de ondertekening van het protocol van Luxemburg van 21 October 1951.

De bekrachtiging van de vijf besluiten, onderscheidenlijk van 25 Februari, 14 Maart, 22 Maart, 17 Mei 1950 en 4 Januari 1951, waarnaar het behandelde wetsontwerp verwijst, betreft dus in werkelijkheid een regeling, die sinds meer dan een jaar opgeheven is en die sindsdien vervangen werd door nieuwe beschikkingen op grond van het regentsbesluit van 17 Mei 1950 (Belgisch Staatsblad van 18 Mei 1950) en van het koninklijk besluit van 15 December 1950 (Belgisch Staatsblad van 7 Januari 1951), welke besluiten niet hoeven bekrachtigd te worden.

III. — Het regentsbesluit van 6 Maart 1950.

Op 23 Maart 1949 heeft ons land te Washington de internationale graanovereenkomst, goedgekeurd bij de wet van 2 Juni 1949, ondertekend.

Het besluit van 6 Maart 1950 betreffende de invoer, de verdeling en het verbruik van tarwe (Belgisch Staatsblad van 8 Maart 1950) heeft ten doel de controle van de uitvoering der vorengenoemde overeenkomst in het belang van België, en in het raam van de door ons land opgenomen verplichtingen, mogelijk te maken.

Het is bekend dat aan België ingevolge de bewuste overeenkomst een contingent van 550.000 ton tarwe,

C'est dans ces circonstances que fut pris l'arrêté du Régent du 22 mars 1950 (Moniteur Belge des 25-26 mars 1950), qui suspendit pendant une durée de 15 jours l'application des droits spéciaux sur l'importation de certains fromages.

Les discussions avec les Pays-Bas ayant fait apparaître la nécessité de supprimer les droits spéciaux en question, il importait de trouver une solution qui respecte simultanément les droits des consommateurs belges et ceux des fabricants belges de fromage.

Le droit spécial à l'importation fut dès lors remplacé par un système de prime accordée par le Gouvernement belge aux producteurs de fromage. Ce système avait d'une part l'avantage de faire baisser les prix aux consommateurs et permettait d'autre part à notre industrie fromagère de continuer son activité.

En même temps que l'arrêté du Régent du 17 mai 1950, abrogeant l'arrêté précité du 14 mars 1950, le Moniteur Belge du 18 mai 1950 a donc publié l'arrêté du Régent instaurant le système de prime, de façon qu'un système soit substitué à l'autre, sans solution de continuité.

Dans la suite l'arrêté royal du 4 janvier 1951 (Moniteur Belge du 7 janvier 1951) a supprimé, en abrogeant l'arrêté du Régent du 25 février 1950, les droits spéciaux qui existaient encore sur le lait, la crème de lait et le beurre. Cette suppression était la conséquence de la signature du protocole de Luxembourg, intervenue en date du 21 octobre 1951.

La ratification des cinq arrêtés des 25 février, 14 mars, 22 mars, 17 mai 1950 et 4 janvier 1951 à laquelle se réfère le projet de loi soumis à votre approbation, porte donc en fait sur une réglementation qui a été abrogée depuis un an et plus, et qui a été remplacée depuis lors par de nouvelles dispositions prises sur la base de l'arrêté du Régent du 17 mai 1950 (Moniteur Belge du 18 mai 1950) et de l'arrêté royal du 15 décembre 1950 (Moniteur Belge du 7 janvier 1951), arrêtés non sujets à ratification.

III. — Arrêté du Régent du 6 mars 1950.

Le 23 mars 1949 notre pays a signé à Washington l'accord international du blé, qui fut approuvé par la loi du 2 juin 1949.

L'arrêté du 6 mars 1950, relatif à l'importation, à la répartition et à la consommation du froment (Moniteur Belge du 8 mars 1950) a eu pour objet de permettre et de contrôler l'exécution de l'accord précité au mieux des intérêts de la Belgique et dans le cadre des engagements assumés par elle.

On sait que l'accord en question a pour effet d'assurer à la Belgique un contingent de 550.000 tonnes

tegen een vooraf bepaalde maximumprijs toegekend, en aan de exportlanden de afnemering van dat contingent, tegen een eveneens vooraf bepaalde minimumprijs, verzekerd wordt.

Zolang de prijzen op de vrije markt tussen de bij de overeenkomst zelf bepaalde maximum- en minimumprijzen schommelen, hebben de verdragssluitende landen geen verplichtingen.

Wanneer die prijzen evenwel lager zijn dan de prijzen op de vrije markt, moeten de dienstige maatregelen kunnen genomen worden, om de hoeveelheden, die aan België binnen het raam van de overeenkomst toegekend zijn, voor de ravitaillering van de bevolking te reserveren mits uitschakeling van andere toepassingen, als b.v. wederuitvoer of veevoederconsumptie.

Zo de bij de overeenkomst bepaalde minimumprijs echter hoger is dan de prijzen op de vrije markt, moeten anderzijds ook alle nodige maatregelen kunnen getroffen worden om de importeurs er toe te brengen het contingent der te onzer beschikking gestelde goederen, bij een voorkomend tekort aan belangstelling, toch af te nemen.

Ook het mechanisme van de aankopen binnen het raam van de graanovereenkomst moet kunnen gecontroleerd worden; inzonderheid dient nagegaan of de aankopen door de importeurs werkelijk voor België bestemd zijn.

Ten slotte dienen, wanneer de bij de overeenkomst bepaalde hoeveelheden haast uitgeput zijn, de nodige voorzieningen getroffen te worden met het oog op een geleidelijke overgang van het stelsel der overeenkomstsprijzen naar dat der vrije prijzen.

Met die doeleinden werden de invoervergunningen en de verplichte registratie van de tarweaankoopcontracten ingesteld. Al deze maatregelen vallen binnen het raam van de wetten van 1931 en 1934. Op te merken valt daarenboven, dat het regentsbesluit van 6 Maart 1950 goedgekeurd werd door het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie, alsook door de Ministerraad, en dat het voor advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State onderworpen werd. Deze beschikking, welke steeds van kracht is, vergt derhalve geen opmerkingen.

* * *

Het is uw Commissie niet ontgaan, dat de meeste in het ontwerp opgesomde besluiten pas na lange tijd ter bekrachtiging aan het Parlement zijn voorgelegd. Twee van die besluiten dagtekenen van 1947, vijf andere van 1950, het jongste van Januari 1951. Die vertraging is des te moeilijker te rechtvaardigen dat bij de wet van 30 Juli 1934, houdende aanvulling van de wet van 30 Juni 1931 op dat speciaal punt, nader verklaard wordt, dat de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van haar bepalingen, binnen drie maanden

de froment, à acquérir à un prix maximum fixé à l'avance, et de garantir aux pays exportateurs l'écoulement de ce contingent, à un prix minimum fixé également à l'avance.

Aussi longtemps que les prix du marché libre oscillent entre les limites de prix maximum et minimum prévues à l'accord même, aucune obligation n'existe pour les pays signataires.

Lorsque ces prix sont plus favorables que les prix pratiqués sur le marché libre, il faut pouvoir prendre toutes mesures utiles pour réserver au ravitaillement de la population toutes les quantités allouées à la Belgique dans le cadre de l'accord, et éviter que ces quantités reçoivent une autre destination, telle que la réexportation ou l'alimentation du bétail.

D'autre part, si le prix minimum prévu à l'accord se révèle supérieur au prix du marché libre, il faut pouvoir déterminer toutes les mesures nécessaires pour amener les importateurs à prendre livraison d'une marchandise mise à notre disposition dans les limites du contingent, et qu'ils auraient intérêt à négliger.

Il importe également de pouvoir contrôler le mécanisme des achats faits dans le cadre de l'accord du blé, et notamment de vérifier si les achats faits par les importateurs sont véritablement destinés à la Belgique.

Enfin, lorsque les quantités prévues à l'accord sont sur le point d'être épuisées, il faut pouvoir prendre les mesures nécessaires pour passer sans heurts du régime des prix de l'accord au régime des prix libres.

C'est dans ces différents buts qu'a été instauré le système des licences à l'importation, ainsi que l'enregistrement obligatoire des contrats d'achat de froment. L'ensemble de ces mesures rentre dans le cadre des lois de 1931 et de 1934. A noter d'ailleurs que l'arrêté du Régent du 6 mars 1950 a reçu l'approbation du Comité Ministériel de Coordination Economique et du Conseil des Ministres, et qu'il a été soumis à l'avis de la Section de Législation du Conseil d'Etat. Cette disposition, qui est toujours en vigueur, ne suscite dès lors aucune observation.

* * *

L'attention de votre Commission a été attirée par le long délai sous lequel la plupart des arrêtés énumérés par le projet de loi, ont été soumis à la ratification du Parlement. Deux de ces arrêtés remontent à 1947, cinq autres ont vu le jour en 1950, le plus récent date de janvier 1951. Le retard constaté est d'autant plus malaisé à justifier que la loi du 30 juillet 1934 — amendant spécialement sur ce point la loi du 30 juin 1931 — a précisé que les arrêtés royaux, pris en exécution de ses dispositions, devaient être soumis

den na hun bekendmaking in het Belgisch Staatsblad, aan de bekrachtiging van de Wetgevende Kamers dienen onderworpen.

Die bemerking geldt meer bepaald voor de besluiten inzake zuivelproducten, daar de heffing van speciale belastingen en rechten tot de zeer bijzondere bevoegdheid van de wetgever behoort. Aldus wordt het Parlement overigens voor die vrij onverwachte toestand geplaagd dat het teksten te bekrachtigen heeft, die reeds sinds vele maanden opgeheven werden.

Het betreft hier een bezwaar dat de betrokken ministeriële departementen aan het Parlement zouden moeten besparen.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft het aan de Senaat overgemaakt wetsontwerp zonder discussie aangenomen met 176 stemmen tegen 5. Uw Commissie stelt U op haar beurt, eenparig voor de tekst goed te keuren, zoals hij U wordt onderworpen.

Dit verslag is insgelijks eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
A. MARIEN.

à la ratification des Chambres Législatives dans les trois mois de leur publication au Moniteur Belge.

Cette remarque revêt une particulière importance à l'égard des arrêtés pris en matière de produits laitiers, la détermination de taxes et droits spéciaux relevant tout spécialement des prérogatives du législateur. Le délai incriminé met par ailleurs le Parlement devant cette situation assez inattendue d'avoir à ratifier des textes qui ont été abrogés depuis de nombreux mois déjà.

Les départements ministériels intéressés devraient épargner au Parlement des inconvénients de ce genre.

La Chambre des Représentants a adopté sans discussion par 176 voix contre 5, le projet de loi transmis au Sénat. Votre Commission vous propose à son tour unanimement d'en approuver le texte, tel qu'il est soumis à votre agrément.

Le présent rapport a été également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
A. MARIEN.